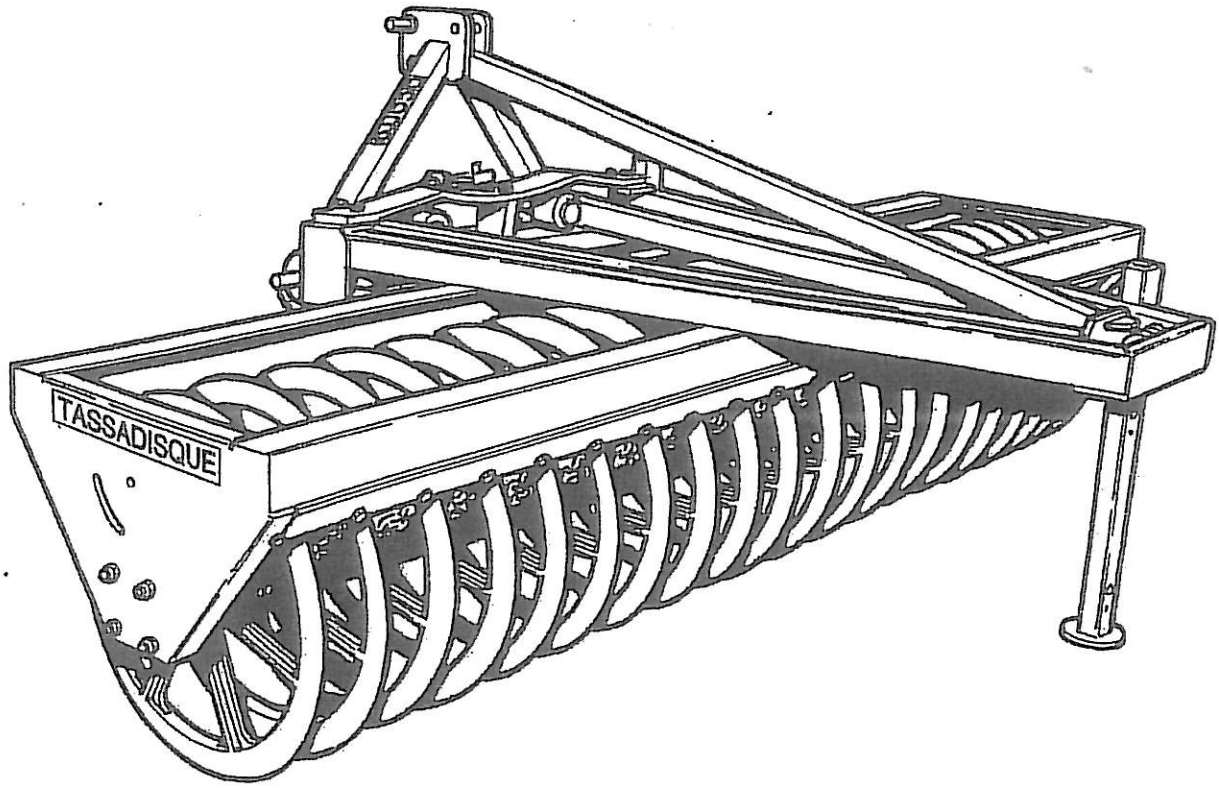
Réf.38016003
MAJ 04.06.2002

TASSASPIRE - TASSADISQUE
Montage - Utilisation - Pièces



carre
CONSTRUCTION DE MACHINES AGRICOLES
ZA les Fours – BP6
85140 SAINT MARTIN DES NOYERS - FRANCE
Tel 02 51 07 82 35 Fax 02 51 07 80 75 E-mail: carre@carre.fr

MISE EN ROUTE - UTILISATION - ENTRETIEN

		Page
1	**INTRODUCTION**	2
2	**SPECIFICATIONS**	2-3-4
3	**CONSIGNES DE SECURITE**	4
3.1	Symboles de sécurité	4-5
3.2	Utilisation conforme à l'usage prévu	5
3.3	Prescription générale de sécurité	6
3.4	Sécurité sur le domaine public	6
3.5	Prévention des accidents	6-7
3.6	Entretien et réparation	7
4	**COMMANDES DE L'OPERATEUR**	8
5	**MONTAGE ET MISE EN SERVICE**	8
5.1	Liaison sur le tracteur	8
5.2	Repliage hydraulique	8
5.3	Porte masses	8
5.4	Déflecteurs latéraux	9
5.5	Outil devant le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE	9-10-11
6	**UTILISATION**	12
7	**MAINTENANCE**	12
7.1	Entretien par l'utilisateur	12-13
7.2	Entretien par du personnel spécialisé	13
7.3	Dépannage	13
	PIECES DETACHEES	15
	DECLARATION CE CONFORMITE	34

1 INTRODUCTION

☞ Avant d'utiliser le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE, nous recommandons de lire attentivement le présent manuel et d'en respecter scrupuleusement les instructions. Vous éviterez ainsi de vous mettre en danger, vous réduirez les temps de mise en service et les risques d'incidents fâcheux hors période de garantie.

Cette notice d'instructions contient toutes les informations pratiques pour faire fonctionner, manier, régler et entretenir votre machine correctement et en sécurité.

Conservez la notice d'instructions pour consultation ultérieure à portée de la main en permanence ou sur votre lieu de travail (ou d'exploitation).

Transmettez la à tout autre utilisateur, y compris en cas de revente ou de prêt de votre machine.

Gardez toujours ce manuel à portée de main.

Votre revendeur CARRÉ vous conseillera pour que vous puissiez en obtenir la meilleure satisfaction. Ne pas ôter les plaques du constructeur et du marquage CE fixées sur la machine.

☞ Respectez les consignes de sécurité

CARRÉ décline toutes responsabilités pour les dommages et incidents de fonctionnement survenus à la suite d'utilisations non conformes aux instructions du présent manuel.

Garantie : Veuillez rapidement compléter le certificat de garantie joint avec la machine, et l'envoyer à l'adresse indiquée pour qu'elle soit effective.

2 SPECIFICATIONS (a)

Description du TASSASPIRE et du TASSADISQUE

Le TASSASPIRE et le TASSADISQUE sont des outils qui s'installent à l'avant du tracteur.
Disponible en plusieurs largeurs de 1m50 à 5m, ces outils réalisent un tassement uniforme et en profondeur du sol. Ils permettent d'augmenter la portance et de conserver une structure môtteuse en surface.
Ils sont conçus pour équiper des tracteurs jusqu'à 130 CV (95 kW) pour les modèles fixes et jusqu'à 260 CV (190 kW) pour les modèles repliables.

La gamme est composée de 4 modèles :
- **TASSASPIRE TF**, non directionnel, bâti fixe.
- **TASSASPIRE TD**, auto directionnel, bâti fixe ou repliable avec système permettant le déhanchement pour épouser les dénivellations du terrain.

- **TASSADISQUE DF**, non directionnel, bâti fixe.
- **TASSADISQUE DD**, auto directionnel, bâti fixe ou repliable avec système permettant le déhanchement pour épouser les dénivellations du terrain.

De nombreuses options sont possibles : Equipement avant dent droite, porte masses, déflecteurs latéraux ...La présente notice donne des instructions en vue de l'utilisation pour chacune d'entre elles.

Bruit aérien en statique:
Aucun équipement ne produit à vide un niveau de pression acoustique équivalent pondéré A supérieur à 70dB à 1m de distance.

Caractéristiques techniques :

TASSASPIRE Non directionnel – Bâti fixe	TF 1500
Largeur de travail [m]	1.50
Largeur hors tout [m]	1.65
Masse [Kg]	450

TASSASPIRE Auto-directionnel – Bâti fixe	TD 1500	TD 3000	TD 4000
Largeur de travail [m]	1.50	3	4
Largeur hors tout [m]	1.65	3.25	4.25
Masse [Kg]	660	980	1170

TASSASPIRE Auto-directionnel – Bâti repliable	TD 4010	TD 4510	TD 4810	TD 5010
Largeur de travail [m]	4	4.5	4.8	5
Largeur hors tout [m]	4.25	4.75	5.05	5.25
Largeur repliée [m]	2.5	2.5	2.5	2.5
Masse [Kg]	1220	1340	1400	1440

TASSADISQUE Non directionnel – Bâti fixe	DF 1500
Largeur de travail [m]	1.50
Largeur hors tout [m]	1.65
Masse [Kg]	700

TASSADISQUE Auto-directionnel – Bâti fixe	DD 1500	DD 3000	DD 4000
Largeur de travail [m]	1.50	3	4
Largeur hors tout [m]	1.65	3.25	4.25
Masse [Kg]	885	1430	1770

TASSADISQUE Auto-directionnel – Bâti repliable	DD 4010	DD 4510	DD 4810	DD 5010
Largeur de travail [m]	4	4.5	4.8	5
Largeur hors tout [m]	4.25	4.75	5.05	5.25
Largeur repliée [m]	2.5	2.5	2.5	2.5
Masse [Kg]	1820	2015	2050	2200

	Bâti fixe		Bâti repliable			
Equipement avant dent droite 32x12 / 3 barres (Pas 120 mm)	25 dents 3m 1 partie	33 dents 4m 2 parties	33 dents 4m 3 parties	39 dents 4m50 3 parties	41 dents 4m80 3 parties	43 dents 5m 3 parties
Masse [Kg]	210	290	330	370	393	395
	Bâti fixe		Bâti repliable			
Equipement avant dent droite 45x12 / 3 barres (Pas 160 mm)	19 dents 3m 1 partie	25 dents 4m 2 parties	25 dents 4m 3 parties	29 dents 4m50 3 parties	31 dents 4m80 3 parties	33 dents 5m 3 parties
Masse [Kg]	200	280	320	360	385	390

Autres options (b) (c)	Masse [Kg]
Porte masses série TF & DF	≠ selon modèle
Porte masses série TD & DD	≠ selon modèle
Déflecteurs latéraux pour équipement avant / tous modèles	28
Accumulateur avec limiteur de pression, manomètre pour modèles repliables. Régule pression au sol extensions par commande manuelle	12

Les outils avant ainsi que les porte masses sont des modèles identiques pour le TASSASPIRE & le TASSADISQUE.

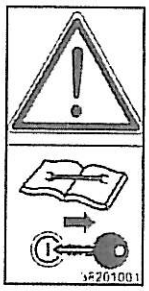
(a) Caractéristiques techniques, dimension et masse données à titre indicatif, peuvent être modifiées.
(b) Liste non exhaustive
(c) Quelque soit la largeur de l'appareil

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

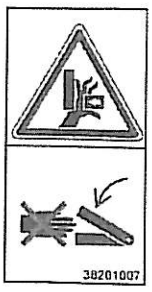
3.1 Symboles de sécurité

Veillez à ce que les avertissements et pictogrammes restent propres et visibles en permanence. En cas de détérioration, demandez des autocollants neufs à votre fabricant (ou distributeur).
En cas de réparation, veillez à ce que les pièces de rechange portent les mêmes autocollants que les pièces d'origine.

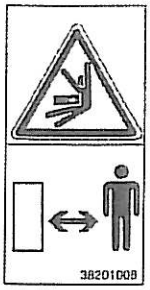
☐ · Sur la machine



Lire le livret d'entretien et les consignes de sécurité avant la mise en marche.
Avant toute intervention, éteindre le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.



Ne jamais mettre les mains dans les zones de danger tant que des pièces sont en mouvement, il y a risque de pincement.



Eloigner toute personne de la zone dangereuse, Il y a risque d'écrasement

Eloigner toute personne de la zone dangereuse, il y a risque d 'écrasement.

Pour prévenir les fuites dans le circuit hydraulique, respecter les consignes du livret d'entretien.

☐ Dans le manuel d'utilisation

⚠ Triangle signalant un DANGER à chaque fois que le risque d'accident est important ou que le matériel risque d'être endommagé

☞ Recommandation technique d'une importance particulière

3.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le TASSASPIRE et le TASSADISQUE sont prévus pour être utilisé à l'avant du tracteur pour augmenter la portance de celui-ci. Toute utilisation autre que celle-ci sera considérée comme non conforme à l'usage prévu et dégagera le constructeur de toute responsabilité en cas de préjudice, l'utilisateur supportera seul les risques résultant d'une telle utilisation.

Respectez l'ensemble des prescriptions d'installation, de fonctionnement, de réglages, de maintenance et de réparation contenues dans cette notice. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires conformes aux préconisations du fabricant.

L'utilisation, l'entretien et la remise en état du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE ne devront être confiés qu'à des personnes familiarisées et informées des dangers éventuels.

Ne modifiez pas vous-même et ne faites pas modifier par une autre personne votre machine et ses accessoires (caractéristiques mécaniques, électriques, hydrauliques, pneumatiques), sans demander au préalable l'accord écrit de votre fabricant.

Le non-respect de ces règles peut rendre votre machine dangereuse. En cas de dégâts ou de blessures, la responsabilité du fabricant sera entièrement dégagée.

Il convient en outre de respecter les consignes particulières de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité technique, de médecine de travail et de législation routière.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de préjudice résultant d'une modification apportée au TASSASPIRE ou au TASSADISQUE sans son agrément.

3.3 Prescription générale de sécurité

N'utiliser le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE que si tous les dispositifs de protection et de sécurité sont en place et fonctionnent bien.

Contrôler régulièrement le bon serrage des vis et les resserrer si nécessaire, en particulier les vis de serrage des dents.

En cas d'incidents de fonctionnement, arrêter tout de suite la machine, puis procéder ou faire procéder immédiatement à la réparation de la panne.

3.4 Sécurité sur le domaine public

Avant d'aller sur une route, il faut se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes.

Respectez les règles du code de la route lorsque vous vous engagez sur le domaine public (routes, chemins et places). Assurez vous préalablement que l'état du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE est conforme aux réglementations prescrites par le code de la route.

Vérifiez que les phares du tracteur ne soient pas cachés par le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE.

Respecter la largeur de transport admise: les rallonges repliables doivent être verrouillées en position transport.

Adaptez votre vitesse et votre mode de conduite aux terrains, routes et chemins. Soyez vigilants et prudents !

En toute circonstance et notamment sur les terrains accidentés et pentus, conduisez la machine à faible vitesse, surtout dans les virages et évitez les brusques changements de direction.

Ne pas freiner ou démarrer brutalement en montant ou descendant une pente.

La conduite est influencée par la machine attelée sur le tracteur. Respecter la limite de charge d'essieu et la masse totale admise afin que la précision de direction et de freinage soit maintenue, et, dans les virages, tenir particulièrement compte du porte à faux et de la masse d'inertie du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE.

Ne transporter aucune personne sur le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE.

3.5 Prévention des accidents

En complément aux recommandations faites dans ce manuel, respectez les prescriptions des assurances mutuelles agricoles.

Pendant l'opération d'attelage du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE sur le tracteur :

- Veiller à ce que le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE repose sur un sol stable.
- Ne jamais rester entre le tracteur et le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE, il y a risque d'accident.
- Manœuvrer le relevage trois points hydraulique lentement et avec précaution.
- Vérifier que les catégories de l'attelage trois points du tracteur et du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE correspondent.

Système hydraulique :

- Ne brancher les conduites hydrauliques au système hydraulique du tracteur que s'il n'y a aucune pression coté tracteur et coté machine.
- Le système hydraulique fonctionne avec de la haute pression, vérifier régulièrement si toutes les conduites, les tuyaux et les raccords n'ont pas de fuite ou de détériorations visibles. Si c'est le cas, le remplacement doit être immédiat.
- L'huile s'échappant sous pression peut causer des blessures et des infections: Consulter un médecin.
- Avant de travailler sur le circuit hydraulique, enlever la pression et couper le moteur.

Pendant l'utilisation :

- Avant la mise en route, s'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Veiller à avoir une visibilité suffisante.
- Ne transporter aucune personne sur la machine pendant le travail.
- Aucun dispositif de protection prescrit et livré avec la machine ne doit être enlevé.

3.6 Entretien et réparation

- Respecter les délais prescrits ou indiqués dans ce manuel pour procéder aux vérifications et inspections prévues.
- Avant de faire des travaux d'entretien et de réparation, s'assurer que l'installation hydraulique n'est pas sous pression, arrêter la prise de force et le moteur du tracteur et dételer le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE du tracteur.
- Ne procéder à des travaux d'entretien ou de réparation que si le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE repose à plat sur un sol bien stable et ne risque pas de se renverser.
- Ne pas effectuer des travaux d'entretien sur l'appareil relevé sans avoir mis par mesure de sécurité des supports appropriés.
- Pour le montage et le démontage, utiliser des moyens appropriés qui ne mettent pas votre sécurité en danger.
- Profiter du nettoyage du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE à la fin de chaque campagne - au minimum - pour vérifier si les conduites hydrauliques sont bien étanches, si les raccords sont desserrés ou s'il y a des défauts dus au frottement. Remplacer immédiatement ce qui est détérioré.
- Pour le remplacement des pièces d'usure, utiliser des outils appropriés et porter des gants.
- Les pièces détachées doivent correspondre aux exigences techniques du constructeur, ce qui est toujours le cas avec des pièces d'origine.
- Avant d'effectuer des travaux de soudure électrique sur le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE, lorsqu'il est attelé sur le tracteur, déconnecter les câbles de l'alternateur et de la batterie.

4 COMMANDES DE L'OPERATEUR

⚠ En matière d'attelage, et pour une raison de sécurité, il est impératif d'utiliser la barre et la broche 3° point d 'origine. Afin de ne pas les égarer, la broche de 3° point ainsi que sa goupille clips est lié au TASSASPIRE ou au TASSADISQUE par une chaînette.

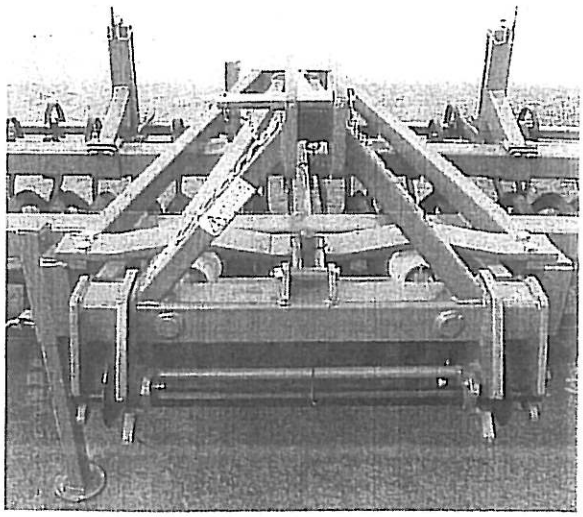
⚠ La commande du circuit hydraulique doit être à "action maintenue", c'est à dire que le distributeur du tracteur, lorsqu'il n'est pas maintenu, revient en position neutre et le mouvement est arrêté.

5 MONTAGE ET MISE EN SERVICE

5.1 Liaison sur le tracteur

Le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE est équipé d'un attelage 3 Points à barre semi-automatique N°2, conforme à la norme NF U 14032, catégorie 2.

Il s'attelle sur tous les relevages normalisés.



⚠ Ne jamais rester entre le tracteur et le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE, il y a risque d'accident.

Fig. 1

5.2 Repliage hydraulique

Le repliage des rallonges se fait au moyen de vérins hydrauliques à brancher sur le tracteur.
Le repliage hydraulique est verrouillé par clapet anti-retour double piloté en plus de la sécurité mécanique.
Les TASSASPIRE & les TASSADISQUE repliables possèdent des béquilles de dépose automatique.

5.3 Porte masses

Un support de masses est fourni en option. Il existe plusieurs types de supports correspondant aux différentes masses que l'on trouve sur le marché.

5.4 Déflecteurs latéraux

Un kit de déflecteurs latéraux peut être fourni en option.

Il permet d'éviter les projections de terre sur les surfaces déjà travaillées.

5.5 Outil devant le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE

L'installation du châssis porte dent se fait sur le bâti, ou les rallonges du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE repliable, au moyen de brides. Le réglage de la profondeur de travail et obtenu par vis manivelle.
Le pas des dents est 120mm pour les dents 32x12 droite (fig.2) ou 160mm pour les dents 45x12 droite (fig.3).

⚠ **Ne pas descendre en dessous de la graduation 160 pour la profondeur de terrage.**

La dent du milieu sert de référence pour le montage des ensembles.
Elle est dans tous las cas monté sur le tube avant.

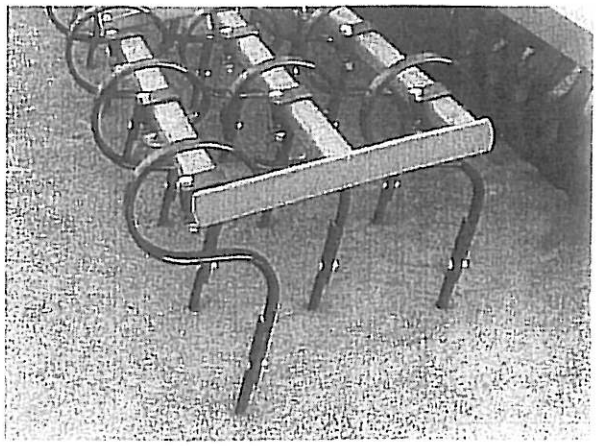
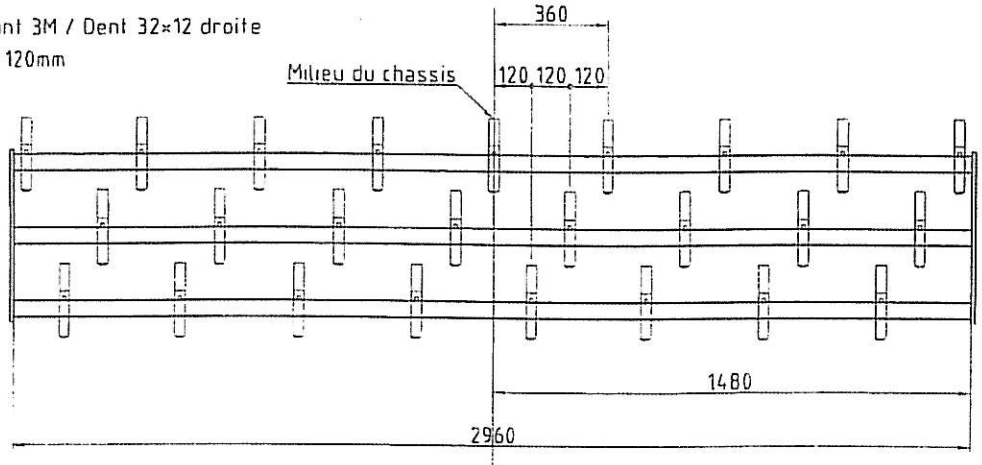


Fig. 2

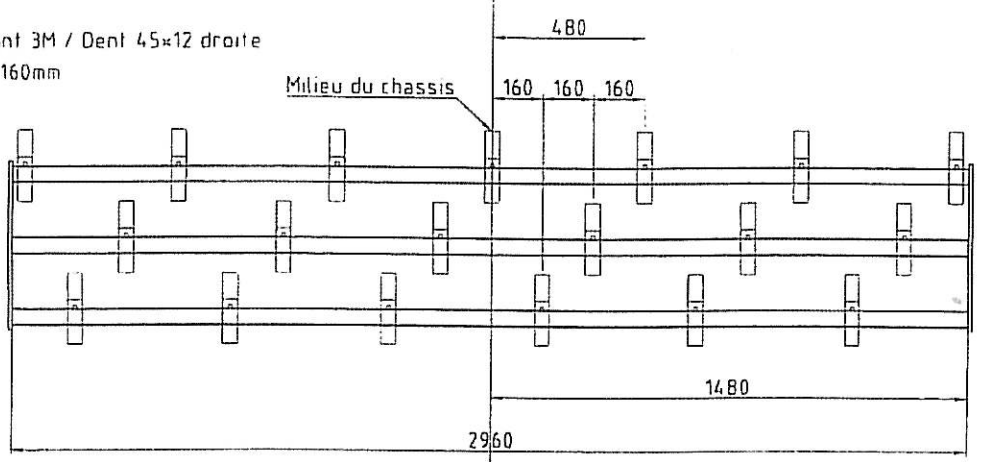
Fig. 3

Fig. 4

16038
Equipement avant 3M / Dent 32×12 droite
25 dents / Pas 120mm

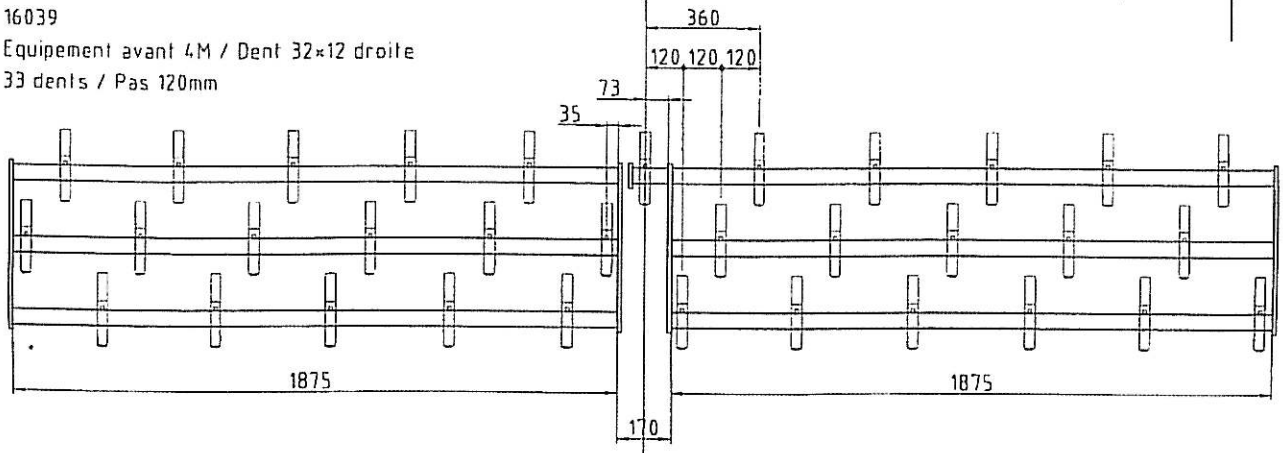


16010
Equipement avant 3M / Dent 45×12 droite
19 dents / Pas 160mm



Sens d'avance

16039
Equipement avant 4M / Dent 32×12 droite
33 dents / Pas 120mm



16011
Equipement avant 4M / Dent 45×12 droite
25 dents / Pas 160mm

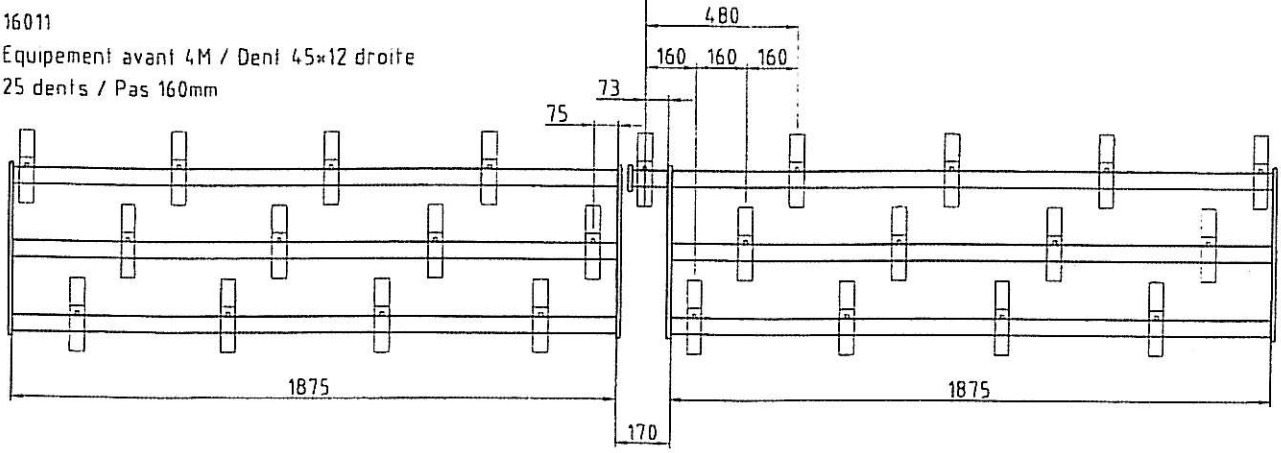
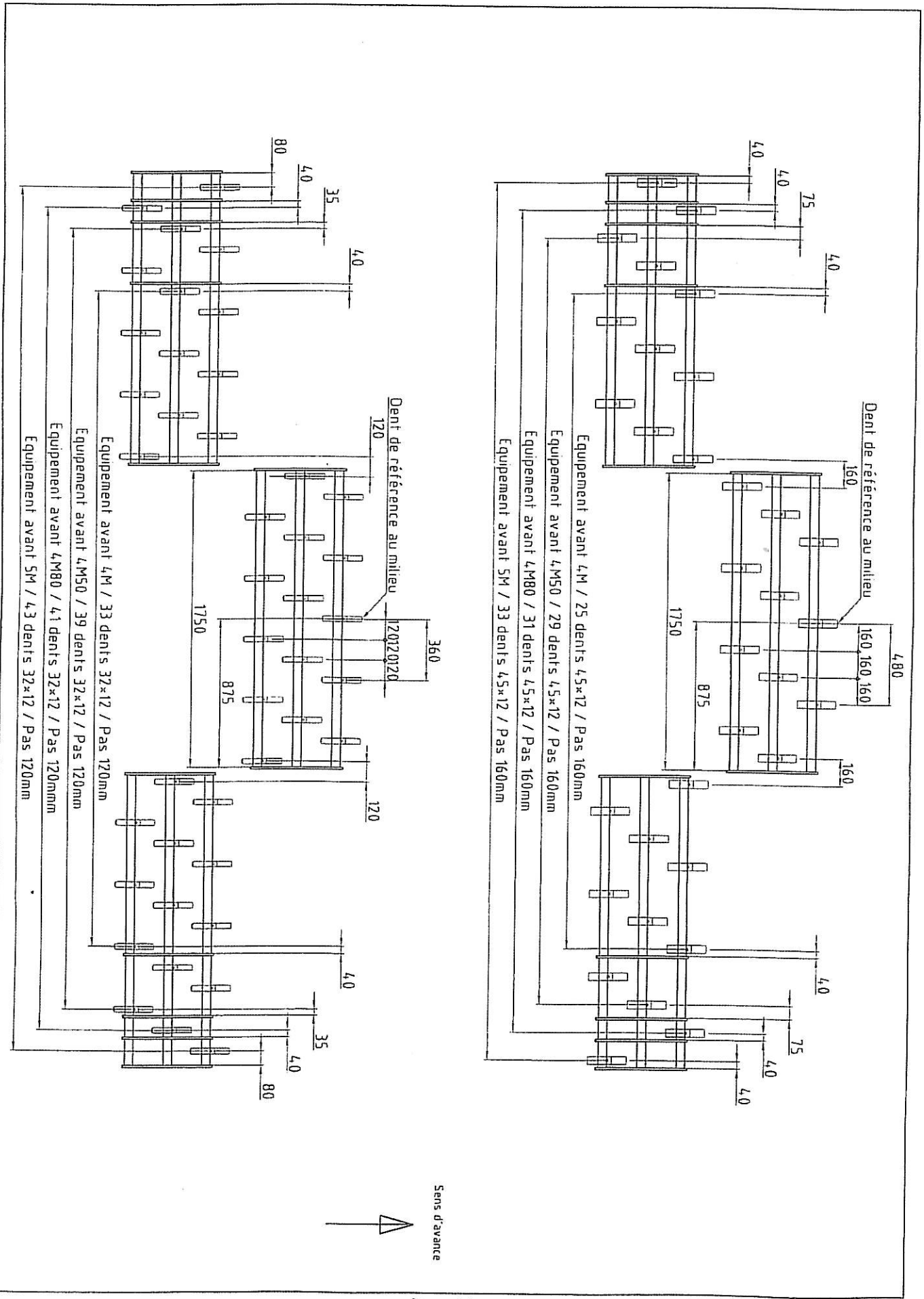


Fig. 5


Dent de référence au milieu
160
160 160 160
480
1750
875
Equipement avant 4M / 25 dents 45x12 / Pas 160mm
Equipement avant 4M50 / 29 dents 45x12 / Pas 160mm
Equipement avant 4M80 / 31 dents 45x12 / Pas 160mm
Equipement avant 5M / 33 dents 45x12 / Pas 160mm
40
40
75
40
40
75
40
40
Dent de référence au milieu
120
120 120 120
360
1750
875
Equipement avant 4M / 33 dents 32x12 / Pas 120mm
Equipement avant 4M50 / 39 dents 32x12 / Pas 120mm
Equipement avant 4M80 / 41 dents 32x12 / Pas 120mm
Equipement avant 5M / 43 dents 32x12 / Pas 120mm
80
40
35
40
40
35
40
80
Sens d'avance

6 UTILISATION

L'utilisation du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE permet la combinaison de travaux de préparation du sol, limitant ainsi le nombre de passages. Lors d'un semis, avec le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE à l'avant et des roues jumelées à l'arrière, le sol est uniformément tassé pour une levée des plants plus régulière.

En reportant la masse de l'avant train du tracteur sur le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE on améliore le tassement. Il faut pour cela que le relevage du tracteur soit en double effet.

Sur un labour, les roues du tracteur s'enfoncent moins, ce qui permet d'économiser en puissance nécessaire et en consommation.

Ajout de masses du tracteur à l'avant du TASSASPIRE ou du TASSADISQUE afin d'augmenter la pression des spires ou des disques sur le sol si nécessaire.

7 MAINTENANCE

7.1 Entretien par l'utilisateur

☞ APRES LA PREMIERE HEURE D'UTILISATION

- Vérifier le serrage des dents et des socs.
- Contrôler l'absence de fuites dans le circuit hydraulique.

☞ AVANT CHAQUE JOURNEE DE TRAVAIL

IMPORTANT : Vérifier l'état d'usure des socs de dents, inverser ou changer ceux qui le nécessite.

- Les roulements des paliers de spires ou de disques sont graissés à vie et sans entretien, contrôler visuellement leur état.
- Contrôler l'absence de fuites dans le circuit hydraulique. Si besoin, faire appel à du personnel spécialisé.

☞ UNE FOIS PAR AN, APRES CHAQUE SAISON

- Remplacer les socs usagés, ainsi que les dents qui donnent des signes de fatigue (allongement, fissures...)
- Les roulements des paliers de spires ou de disques sont graissés à vie et sans entretien, contrôler visuellement leur état
- Contrôler le jeu dans les articulations. En cas d'usure, il faut remplacer les coussinets polyamides.
- Vérifier si les conduites hydrauliques sont bien étanches, si les raccords sont desserrés ou s'il y a des marques d'usure liées au frottement. Remplacer ce qui est détérioré.
- Pièces détachées sur demande. Voir les nomenclatures correspondantes. Les pièces détachées doivent correspondre aux exigences techniques du constructeur, ce qui est toujours le cas avec des pièces d'origine.

⚠ **ATTENTION**, avant de travailler sur le circuit hydraulique, enlever la pression et couper le moteur. Au besoin faire appel à du personnel spécialisé.

☞ REMISAGE ENTRE 2 CAMPAGNES

- Après un nettoyage au jet d'eau ou au nettoyeur haute pression, il est bon d'huiler ou de graisser tous les points susceptibles d'être démontés.
- Stocker l'appareil sur un sol stable.
- Protéger les tiges des vérins hydrauliques.

7.2 Entretien par du personnel spécialisé

Le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE ne nécessite pas l'utilisation d'outillages spécifiques pour l'entretien. Celui-ci peut donc se faire entièrement par l'utilisateur.

7.3 Dépannage

Défaillance	Remède	Conseils
Le nivellement n'est pas satisfaisant.	Ajouter des masses à l'avant	§5.3
Le tassement du sol sous le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE est trop ou pas assez important	Agir sur le relevage du tracteur pour modifier la hauteur de travail	
La terre se colle aux spires	Rapprocher les barres décrottoirs des spires	
Les rallonges ne peuvent se replier	Les coupleurs à clapets mâles ne sont pas correctement enclenchés	
L'outil devant le TASSASPIRE ou le TASSADISQUE projette des mottes vers l'extérieur	Installer un déflecteur latéral sur l'outil à dents	§5.4

Notes :

Déclaration CE de conformité

Le fabricant : ETS CARRÉ S.A.
B.P. 6
Z.A. Les Fours
85140 SAINT MARTIN DES NOYERS

Déclare que : Le TASSASPIRE de marque CARRÉ Type TF ou TD
N° de série 38016003 – 2002

Le TASSADISQUE de marque CARRÉ Type DF ou DD
N° de série 38016003 – 2002

Est conforme aux dispositions de la directive "machines" modifiée (Directive 98/37/CE) et aux législations nationales la transposant

Est également conforme aux dispositions des normes Européennes harmonisées suivantes :
- EN 292-1 et EN 292-2
- EN 294
- EN 349

Est également conforme aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :
- NF U 14-032

Fait à St Martin des Noyers

Le 5 juin 2002

Antoine CARRÉ
PDG